OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-AG26

PajAndy AngleGear 26mm 9T PRO – Zesílená úhlová převodová hlava pro motorové křovinořezy na hřídel 26 mm s náhonem 9 zubů

KATEGORIE: PŘÍSLUŠENSTVÍ A PŘEVODOVÉ ÚSTROJÍ KŘOVINOŘEZŮ • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Vnitřní průměr upínací objímky	26,0 mm (pro nosné trubky Ø 26 mm)
Profil vnitřního náhonu hřídele	9 zubů / 9 drážek (9-spline pro hřídele Ø 8 mm)
Výstupní připojovací závit vřetena	M10 × 1,25 mm levý závit (LH)
Úhel sklonu osy převodovky	60° (ergonomický sklon pro optimální dosah struny)

Představení a určení zařízení: PajAndy AngleGear 26mm 9T PRO (PJ-AG26) je vysoce odolná, zesílená úhlová převodovka konstruovaná pro bezpečný a spolehlivý přenos točivého momentu z motoru na žací nástroj u lehkých a středních benzínových křovinořezů a motorových kos. Převodovka je určena pro nosné hliníkové trubky o vnějším průměru 26,0 mm a vnitřní ocelovou hnací hřídel s profilem 9 drážek (9-spline) o průměru 8 mm. Výstupní vřeteno disponuje standardizovaným levotočivým závitem M10 × 1,25 mm (LH), což zajišťuje plnou kompatibilitu s běžnými strunovými hlavami, vyžínacími kotouči a trojzubci. Uvnitř tělesa z tlakově lité duralové slitiny se nachází precizně broušené kuželové ozubené soukolí z cementované legované oceli 20CrMo uložené ve čtyřech vysokootáčkových ložiskách 2RS s oboustranným těsněním. Převodovka disponuje servisním mazacím otvorem se šroubem M6.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Vnitřní průměr upínací objímky	26,0 mm (pro nosné trubky Ø 26 mm)
Profil vnitřního náhonu hřídele	9 zubů / 9 drážek (9-spline pro hřídele Ø 8 mm)
Výstupní připojovací závit vřetena	M10 × 1,25 mm levý závit (LH)
Úhel sklonu osy převodovky	60° (ergonomický sklon pro optimální dosah struny)
Převodový poměr soukolí	1:1,33 (redukce do síly pro vysoký kroutící moment)
Materiál ozubených kol	Cementovaná a kalená legovaná ocel 20CrMo
Ložiskové osazení	4× zapouzdřené kuličkové ložisko 2RS s trvalou tukovou náplní
Materiál tělesa převodovky	Tlakově litá hliníková slitina Al-Si s chladicími žebry
Servisní mazací bod	Závitový šroub M6 pro doplnění plastického maziva
Doporučené mazivo	Speciální lithné plastické mazivo s přísadou MoS2
Dodávané příslušenství	Unašecí talířek, přítlačná miska, krycí miska a levá matice M10L
Hmotnost převodovky	540 g

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku a obličeje EN 166 | Ochrana sluchu EN 352 | Pracovní rukavice EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Před montáží převodovky, doplňováním maziva či výměnou nástrojů VŽDY vypněte motor a odpojte kabel svíčky!
- ⚠️ Nikdy neprovozujte křovinořez bez řádně dotažených upevňovacích šroubů objímky 26 mm a bezpečnostního krytu!
- ⚠️ Při montáži žacího nože dotáhněte levou matici M10L předepsaným momentem 35–40 Nm; uvolněný nůž je smrtelně nebezpečný!
- ⚠️ Pravidelně doplňujte speciální lithné mazivo; provoz na sucho způsobí zadření ložisek a vylomení ozubení!
- ⚠️ Zabraňte kontaktu rotující převodovky s kameny, obrubníky a betonovými zídkami – hrozí prasknutí hliníkového obalu.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Hliníkové těleso převodovky** – Duralový tlakový odlitek s chladicím žebrováním chránící vnitřní soukolí
- **2. Upínací objímka Ø 26 mm** – Dvoudílné sevření se dvěma stahovacími imbusovými šrouby M6
- **3. Aretační polohovací šroub** – Pojistný šroub zapadající do otvoru v trubce bránící posunu převodovky
- **4. Vstupní kuželový pastorek 9T** – Ozubené kolo s vnitřním profilem pro 9drážkovou hnací hřídel křovinořezu
- **5. Výstupní talířové kuželové kolo** – Přesně lícované kolo zajišťující hladký a tichý chod v úhlu 60°
- **6. Výstupní vřeteno M10×1,25L** – Kalená hřídel s levotočivým závitem pro upevnění žací hlavy či nože
- **7. Sada zapouzdřených ložisek 2RS (4 ks)** – Dvoustranně utěsněná valivá ložiska chránící převod před prachem a trávou
- **8. Horní unašecí talířek** – Tvarovaný kotouč s aretačním otvorem pro zablokování vřetena při výměně hlavy
- **9. Spodní rotační krycí miska** – Ochranný kryt chránící matici před otěrem a namotáváním stébel trávy
- **10. Servisní mazací šroub M6** – Boční zátka umožňující pravidelné doplňování převodového tuku MoS2

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Ověření vnějšího průměru nosné trubky (přesně 26,0 mm) a počtu zubů hřídele (9 zubů)
2. Kontrola hladkého volného protáčení výstupního vřetena rukou bez drhnutí
3. Kontrola dostatečné náplně maziva v komoře převodovky před prvním spuštěním
4. Pevné dotažení aretačního a dvou stahovacích šroubů na nosné trubce
5. Správné usazení unašecí podložky, krycí misky a pevné dotažení levé matice

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. 1. Nasuňte převodovku PJ-AG26 na nosnou trubku 26 mm a pootáčením vřetena zasuňte 9drážkovou hřídel do pastorku.
2. 2. Zašroubujte vodicí aretační šroub do odpovídajícího otvoru v trubce a pevně dotáhněte oba stahovací šrouby objímky.
3. 3. Vyšroubujte boční šroub M6 a tubou vtlačte do tělesa cca 15–20 g vysokotlakého lithného maziva s MoS2.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. 4. Zablokujte vřeteno inbusovým klíčem prostrčeným aretačním otvorem unašeče a našroubujte strunovou hlavu (otáčením doleva).
5. 5. Nastartujte stroj a při nízkých otáčkách ověřte klidný chod převodovky bez nadměrného hluku, pískání a vibrací.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Každých 15–20 provozních hodin	Kontrola a doplnění maziva pro úhlové převody křovinořezů.
Po každé práci	Očištění namotané trávy, nečistot a hlíny z prostoru unašecího talířku.
Týdně	Kontrola dotažení stahovacích šroubů objímky 26 mm a stavu levotočivého závitu M10L.
Měsíčně	Kontrola případné radiální a axiální vůle vřetena (stav kuličkových ložisek).
Před zimou	Důkladné promazání čerstvým tukem a ošetření závitu konzervačním olejem proti korozi.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Převodovka se během práce nadměrně zahřívá	Nedostatek maziva v převodové komoře nebo použití nevhodného řídkého oleje	Doplňte předepsané plastické mazivo s přísadou MoS2 určené pro křovinořezy
Motor jde do otáček, ale žací hlava stojí	Hnací hřídel vyskočila z 9zubého unašeče nebo došlo k očesání zubů soukolí	Zkontrolujte hloubku zasunutí hřídele a celistvost zubů pastorku
Hlasitý skřípavý nebo drnčivý zvuk z hlavy	Poškozené kuličkové ložisko nebo vydřené ozubení po nárazu na kámen	Převodovku rozeberte, vyčistěte a zkontrolujte vůli ložisek; vadné díly vyměňte
Závit M10L je poškozen a matice prokluzuje	Přetažení závitu nadměrnou silou nebo montáž nesprávné matice	Vyměňte převodovku za novou; řezání jiného závitu je z bezpečnostních důvodů zakázáno
Převodovka se protáčí na trubce křovinořezu	Uvolněná objímka nebo chybějící/ustřižený aretační šroub	Vložte aretační šroub do otvoru trubky a pevně dotáhněte oba imbusy objímky

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE dle 2012/19/EU):
Tento symbol na výrobku nebo v doprovodné dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být míchány se směsným komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tento výrobek na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy AngleGear 26mm 9T PRO – Zesílená úhlová převodová hlava pro motorové křovinořezy na hřídel 26 mm s náhonem 9 zubů**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-AG26**
Funkce a určení:	Zesílená úhlová převodovka pro křovinořezy 26 mm 9 zubů M10×1,25L

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2001/95/EC (Obecná bezpečnost výrobků - GPSD)
- 2011/65/EU (RoHS - Omezení používání nebezpečných látek)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- EN ISO 12100:2010 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci)
- EN ISO 11806-1:2021 (Zemědělské a lesnické stroje - Bezpečnostní požadavky na křovinořezy)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, břity, nože, filtry, uhlíky) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.